

Poder Judicial de la Nación

DR. SCHIFFRIN.- ... Federal de Apelaciones del circuito con la presencia de los Jueces, Doctores Julio Víctor Reboredo y quién habla Leopoldo Schiffrin, asistiendo el Doctor Hernán Schapiro en su calidad de Secretario de la Unidad Especial del Ministerio Público Fiscal creada a estos efectos por el Señor Procurador General y asiste la Doctora Elizabeth Rivas, por la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos La Plata, por el Ministerio Público Pupilar el Señor Defensor Público Oficial ad hoc Doctor Jorge Cozzi y actúa como Secretaria la Doctora María Antonieta Pérez Galimberti. En este estado comparece una persona previamente citada a prestar declaración testimonial a la cual se le pone en manifiesto que el artículo 275 del Código Penal, sanciona con pena de prisión, a los testigos que no expresen la verdad en sus declaraciones y también que la Ley Procesal previo al testimonio requiere que se preste un Juramento de... según las propias creencias o sino una promesa de decir la verdad en lo que se declare. Según esto, Jura usted según sus creencias o promete decir la verdad en todo en cuanto manifieste o le fuere preguntado ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí, Juro.

DR. SCHIFFRIN.- Bien, entonces pasemos al interrogatorio de identificación. Diga por favor, aunque ya lo sabemos; su nombre y apellido completo ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Norberto Andrés Borzi.

DR. SCHIFFRIN.- Bien, el nombre y apellido de su padre y de su madre y si viven ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Mi papá se llama, se llamaba: Oscar Borzi y no vive y mi mamá se llama Celia Castiñeiras y sí, vive.

DR. SCHIFFRIN.- Muy bien. El lugar y fecha del nacimiento de usted ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Avellaneda, 29 de febrero 1.952.

DR. SCHIFFRIN.- Por consiguiente es de nacionalidad argentino...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Argentino.

DR. SCHIFFRIN.- ...estado civil ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Casado.

DR. SCHIFFRIN.- Bien. Eh, profesión, ocupación ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Empleado Público.

DR. SCHIFFRIN.- Y domicilio ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Calle 47 nº1424 de La Plata.

DR. SCHIFFRIN.- Perfecto, bue... y el Documento ya veo que ha sido entregado a Secretaría así que estamos completos en esto. Lo hemos llamado a declarar, eh, en la Causa que lleva el número, no puede ser qué número lleva esta causa ?.

DR. REBOREDO.- 400.

DR. SCHIFFRIN.- A ver...

DRA. PEREZ GALIMBERTI.- 400.

DR. SCHIFFRIN.- Ah, sí, en la Causa que lleva el número 400 de la Secretaría del Tribunal que se ocupa de casos de Desaparición Forzada de Personas y se caratula: "Borzi Oscar Isidro sobre Hábeas Corpus interpuesto a su favor por Borzi Oscar", que... sería su padre ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí.

DR. SCHIFFRIN.- Bueno, evidentemente ya sabemos, que... fue víctima desaparición forzada, su... era su hermano, no es cierto ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí.

DR. SCHIFFRIN.- Pero esto no quita, a Juicio del Tribunal, que lo ha reiterado constantemente, ningún valor al testimonio, bajo las circunstancias históricas en que nos movemos. En realidad, eh, no, no, lo que nos falta, me parece en este expediente, no existen si los antecedentes de eh, a ver si tenemos algo más, yo quería ver si había antecedentes de la C.O.N.A.D.E.P., pero... y, sí, algún legajo de C.O.N.A.D.E.P. evidentemente, hay, pero no sé si fue usted el que lo inició ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Eh, no, el legajo de la C.O.N.A.D.E.P., lo inició mi mamá.

DR. SCHIFFRIN.- Su mamá. Claro...y después, eso, bueno hay algunos antecedentes del archivo de D.I.P.P.B.A., de la Ex D.I.P.P.B.A; eh, pero canalizan antecedentes posteriores a la desaparición; después lo vamos a ver mejor. Eh, pero quería preguntarle si alguna vez usted prestó una declaración Judicial, eso como primer tema, no. Si en un Tribunal de Justicia usted declaró sobre este hecho ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí.

DR. SCHIFFRIN.- Ante cual ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Eh, aparte de los Hábeas Corpus que presenté...

DR. SCHIFFRIN.- Ah, no, una declaración testimonial, me refiero sobre los hechos.

Poder Judicial de la Nación

BORZI NORBERTO ANDRES.- No, no, eh, solamente me citaron de un Tribunal, de un... Juzgado, que estaba en la calle 54, 6 y 7, no recuerdo el número, para que rectifique o ratifique, los dichos de un Hábeas Corpus.

DR. SCHIFFRIN.- Ah, claro, sí, en ese momento, era el Juzgado del Doctor Leopoldo Russo, posiblemente...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Puede ser, no lo recuerdo.

DR. SCHIFFRIN.- ... el número, número 2. Está, está ahí todavía, entonces tenía competencia penal, parcial y por eso también: tramitaba Hábeas Corpus ahí. Bueno, entonces quiere decir que; de esto han pasado uno años pero usted nunca en cambio, prestó declaración sobre el tema en su amplitud. Entonces lo mejor que puedo hacer yo... es que, usted de eh, así, en una, tomando la palabra una descripción de lo que usted conoce de la desaparición de su hermano, que muchas veces conoce más ahora que en aquel momento, lo hicieron, en que dedujeron los Hábeas Corpus.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Tal cual, sí.

DR. SCHIFFRIN.- Así que lo dejo en uso de la palabra.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Bueno, gracias. Yo me entero de la desaparición de mi hermano, vivien... yo vivía en el Sur, en la Ciudad de Bariloche, este, y bueno, como yo era joven y había tenido una militancia política, mis padres, no, no quiere que venga, que venga a Buenos Aires por un temor lógico, y este... bueno, pero en ese momento es cuando mi padre presenta esta, este Hábeas Corpus, eh, que no tuvo ningún tipo de información favorable. A mi hermano lo llevan el 30 de abril de su casa, de su domicilio. Entran a las dos de la mañana, golpean la puerta y bueno, cuando él abre la puerta entran diez personas; yo todo esto lo, lo sé porque me lo cuenta su esposa, o sea mi cuñada, que estuvo...

DR. SCHIFFRIN.- Ada ...

BORZI NORBERTO ANDRES.- ... presente durante todo el tiempo.

DR. SCHIFFRIN.- Ada Miozi ?

BORZI NORBERTO ANDRES.- Ada Miozi.

DR. SCHIFFRIN.- ...de Borzi.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí, y también estaban los hijos, este, Ernesto Darío, eh, Luis y Juan. Eh, los chicos en ese momento eran chicos de seis años el mayor,

cinco y el menor de tres. Cuando golpean la puerta, este, mi hermano abre la puerta, pregunta: "quién es ?", le dicen: "que es el Ejército", abre la puerta y bueno; ingresan a la casa y este, proceden a revisar todo, a separar, a separarlo a cada cual en diferentes habitaciones. Pero... tanto mis sobrinos como su esposa, ven cuando le pegan y cuando lo torturan dentro del mismo domicilio.

DR. SCHIFFRIN.- Dentro del mismo domicilio ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí, sí.

DR. SCHIFFRIN.- Y que era, personal uniformado, sin uniforme ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- No, era persona de civil. Era personal de civil...

DR. SCHIFFRIN.- Armas, cortas, largas ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Con armas largas, armas largas.

DR. SCHIFFRIN.- Pero las torturas que fue, fueron...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Golpes...

DR. SCHIFFRIN.- ... golpes, claro.

BORZI NORBERTO ANDRES.- ...golpes, golpes.

DR. SCHIFFRIN.- Y su hermano, acá hay un informe, dice que era técnico, mecánico en herramientas y capataz de la crea, de una cristalería, que no...

BORZI NORBERTO ANDRES.- De una cristalería, la cristalería Saric que en ese momento funcionaba en Lanús, muy cerca del domicilio de él.

DR. SCHIFFRIN.- Bueno, bueno eh, entonces se lo llevan y bueno, después vienen, eh, viene digamos el tema de búsqueda, no ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- A él se lo llevan, bueno, al se lo llevan de su domicilio que es Oyuela, eh, 1212, de Lanús. Eh, nosotros en ese momento, bueno, no sabemos en dónde está, dónde lo llevan. Y bueno, empieza el recorrido que, que hizo... bueno, que hemos hecho todos los familiares. En un principio mi papá con mi mamá y con la ayuda de mi cuñado, esposo de mi hermana, este, salen a buscarlo por diferentes lugares. Se hacen todo tipo de trámites en el Ministerio del Interior, ante autoridades religiosas, en Comisarías, se lo busca en Hospitales, este, bueno, todo los resultados son negativos. Y... y bueno, este, cuando vuelvo al mes y algo, que se lo llevan a él, yo decido venir Buenos Aires, para colaborar en la búsqueda, es cuando empezamos a presentar más Hábeas Corpus, o mejor dicho más seguidos, inclusive que empezamos a

Poder Judicial de la Nación

mandar cartas a diferentes autoridades en ese momento militares, no, eh, y por supuesto todos los resultados decían que nadie sabía nada, que no se sabía nada. Eh, con el tiempo empezamos a saber alguna que otra cosa. En un momento un, este, un, un vecino, de mi hermano, un señor que, puedo decir el nombre de pila, que es lo que recuerdo, Juan, un señor que ya falleció, eh, fue a la casa de mis padres, y le dijo que había un vecino de mi hermano que trabajaba en la Policía, y que lo había visto a mi hermano, en un lugar de detención. Este, el... mi, bueno, mis padres hablaron con mi cuñada, le dijeron esto y ella, este, le preguntó; lo paró al señor en la calle y le preguntó; y este señor le dijo que sí, que él había, lo había visto a mi hermano, pero que bueno, él nunca iba a declararlo, pero que sí que él lo había visto, en un lugar de detención. Referente a esto este, otra persona, eh, me dijo también a mí, que un compañero Policía de él, lo había visto a mi hermano en la Tablada, en el Regimiento de La Tablada, en unos sótanos, en unos túneles que había en La Tablada y que este, esta persona le estaba dando, lo estaba alimentando a mi hermano y a mi hermano se le corre la venda o se le mueve la capucha que tenía puesta y lo reconoce; y le pregunta entonces por su esposa y sus hijos. Un personal militar que estaba ahí le... pregunta si lo conoce, este hombre negó, que no, que no lo conocía y le dijo: bueno, mejor retírese porque se está comprometiendo usted también a partir de ahí este, no...

DR. SCHIFFRIN.- Y estamos, en qué fecha ahí, más o menos, pero siempre es, dentro del año 77 ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Es dentro del año 77.

DR. SCHIFFRIN.- No. Sabe por qué, acá tengo yo, me lo alcanzó la Señora Secretaria, la ficha extraída del fichero, de Monse... de Monseñor Graselli...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí.

DR. SCHIFFRIN.- Sabe que es ese fichero, no, porque muchos...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí.

DR. SCHIFFRIN.- ...no lo saben, pero usted por ahí está más, más informado, sobre estas cosas. Y evidentemente. eh, la que concurrió, en apariencia, no, es, ah no, el cuñado, Antonio Ibarra ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí.

DR. SCHIFFRIN.- El Seibo 798, Don Bosco ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí.

DR. SCHIFFRIN.- Esta, esta es la persona que concurrió, no ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí.

DR. SCHIFFRIN.- Y después habrá cambiado de domicilio, porque después está tachado y dice: "Soldado Lafaille", no puedo entender que tiene que ver eso.

BORZI NORBERTO ANDRES.- No sé, no, eh, la dirección, eh, es mi cuñado, es esposo de mi hermana...

DR. SCHIFFRIN.- Sí, sí.

BORZI NORBERTO ANDRES.- ...yo... hice referencia al principio, de él. Y este... sí, sí; él se presentó...

DR. SCHIFFRIN.- Claro, no, pero me llama la atención. Que el domicilio que yo le he leído es el que usted recuerda; El Seibo 798, de Don Bosco.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí, en ese momento seguramente ese era el domicilio, eh, hoy, hoy se ha mudado, hoy vive en el mismo barrio pero en el mismo lugar.

DR. SCHIFFRIN.- Y, por qué le ponen "Soldado Lafaille" sin ninguna identificación, y... después, se ve que él deja de ir y va su madre. Celia Castiñeiras de Borzi.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Celia Castiñeiras, sí.

DR. SCHIFFRIN.- En que dice, no sé, el nombre de la calle estará mal escrito, Circunvalación 4726...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí.

DR. SCHIFFRIN.- ... Lanús Este.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Lanús Este.

DR. SCHIFFRIN.- Y fíjese las fechas, que tiene acá, no, eh, bueno, acá hay una serie de datos que deben ser los datos de su hermano, el nombre desde luego. Es claro que esto es el 11 julio del 77, que se hace la visita, no . Eh, y...

BORZI NORBERTO ANDRES.- No, perdón del 77.

DR. SCHIFFRIN.- ...del 77, sí, eso quise decir. Eso es lo que está escrito; y dice que hay una visita el 11 de julio, como digamos, respuesta el 01/08...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí.

DR. SCHIFFRIN.- Porque su respuesta, es verbal, o le mandó una carta ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Eh, no. Creo que a mi cuñado le dieron una nota.

Poder Judicial de la Nación

DR. SCHIFFRIN.- Ajá.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Creo que le llegó una carta. Porque mi hermana le contesta con una carta agradeciéndole y le pide por favor, agradeciendo la nota, y le pide que por favor este, bueno, que haga algo más, no, evidentemente la nota, existió.

DR. SCHIFFRIN.- Y...

BORZI NORBERTO ANDRES.- O sea... me explico, Monseñor Graselli contesta evidentemente con una nota.

DR. SCHIFFRIN.- Claro. Y... a la visita que hace su cuñado, el 11...

BORZI NORBERTO ANDRES.- En el mes de

DR. SCHIFFRIN.- ... de julio.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Seguramente en el mes de julio.

DR. SCHIFFRIN.- Y después hay otra visita y el 10 de agosto, porque dice: "visita el 10 de agosto, respuesta el 26 de agosto", no. Pero... aparte de la respuesta que le habrá llegado, de todos modos más al costado, dice: "29 de julio, ND," que esto, si es que es una "D"; siempre he tenido dudas si esto es una "D" u otra cosa, pero si es una "D", es "ningún dato"

BORZI NORBERTO ANDRES.- Ningún Dato.

DR. SCHIFFRIN.- Ningún dato, y, luego, bueno, está puesto "B38", que quiere decir que en la parte del fichero, de la "B", era el nº 38, posiblemente; y... después sin ninguna indicación hay otra fecha, 14 de noviembre del 80, que por ahí es la visita de su mamá... algo así, tanto tiempo después puede ser, no ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Mire, las recorridas las hacíamos, este, le diría casi mensualmente, ahora, también ocurría algo y era esto, este, como había mucho miedo, y lo que no queríamos era comprometer al resto, hacíamos cosas por nuestra cuenta. Que quiero decir con esto ?. Que de pronto yo salía un día e iba a diferentes lugares pero como sabía que en mi casa no me iban a dejar, porque mi mamá nos había dicho que lo que quería hacer era, todo ella, para que nosotros, que éramos más jóvenes, no nos comprometiéramos, este, bueno nosotros de todas maneras hacíamos cosas a escondidas, seguíamos buscando. Entonces, de pronto puede aparecer, mi mamá también lo hacía, mi mamá me confesó ayer que mientras yo, para tener ocupado a mi papá que estaba jubilado, le decía que me acompañe al trabajo, entonces en esos horarios en que

nosotros no estábamos, ella aprovechaba y este... y también iba a diferentes lugares, que hasta hora no me lo había dicho nunca eso.

DR. SCHIFFRIN.- Bien.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Entiende, esto era...

DR. SCHIFFRIN.- Sí, sí.

BORZI NORBERTO ANDRES.- ... y yo por otro lado sé que mi hermana y mi cuñado, también salían y no nos decían nada.

DR. SCHIFFRIN.- Y, tiene la prueba acá.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Todo esto era para no, para no este, para no, porque sabían; porque todos sabíamos que los que tenían que hacer todo eran mi mamá y mi papá, pero nosotros por nuestro lado también hacíamos cosas.

DR. SCHIFFRIN.- Muy bien, pero en definitiva ese dato referente a La Tablada, fue el último dato verosímil que tuvieron ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Nosotros este, lo que pasa es que no le puedo precisar fechas en esto, eh, al poco tiempo puede ser también pocos días, que se llevan a mi hermano, este, mi cuñado Antonio Eduardo porque tenía ahí un amigo, un conocido el trabajaba en la Municipalidad de Avellaneda, este, y, escuchó, no sabemos cómo, yo no sé cómo se entera, que esta persona este, tenía conocimiento de que había gente que desaparecía; entonces habló con él. Y esta persona, de nombre Cotrone, le dice: que sí, que él integraba un grupo, que se ocupaba de llevar gente y que la noche del 30 de abril él recuerda haber visto a una persona y describe a una persona con la descripción de mi hermano, este, que lo habían ido a buscar a Lanús, a un lugar, a una casa a Lanús y que había estado esa noche en la Brigada de Investigaciones 2da de Lanús con asiento en Avellaneda, eso es en la calle 12 de octubre, en Avellaneda. Y que luego de ahí lo trasladan a un lugar que se llama Villa Caraza, creo que eso pertenece a Lanús, creo que pertenece a Lanús. De ahí, este, hasta que después, pasa esto de que una persona dice haberlo visto en La Tablada, no tuvimos más nada y de ahí en más, por supuesto, nunca más supimos nada.

DR. SCHIFFRIN.- Y... y lo que tenemos del legajo de la D.I.P.P.B.A., no son ilustrativos por que son, lo que tiene la D.I.P.P.B.A., Ex D.I.P.P.B.A. son averiguaciones de paraderos que infructuosas...

Poder Judicial de la Nación

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí.

DR. SCHIFFRIN.- ...que hacía lo, hacía la D.I.P.P.B.A. por orden de los Jueces del Hábeas Corpus.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí.

DR. SCHIFFRIN.- Pero claro, después venía la contestación, no, que era simplemente, no...

BORZI NORBERTO ANDRES.- No hay novedad...

DR. SCHIFFRIN.- ... no tenemos ningún dato, así que del archivo de la D.I.P.P.B.A., para esto, sirve para poco, después está la referencia que hubo una misa en Villa, en Parroquia Villa Obrera de Lanús...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí.

DR. SCHIFFRIN.- ...no, por los desaparecidos, este... pero claro; no hubo ninguna lista de desaparecidos en la ocasión. Y ahí todo el asunto se pierde, se desdibuja.

BORZI NORBERTO ANDRES.- No se le permitió ahí al Sacerdote hacer nombres ni hacer referencia a nada, simplemente dio una misa él.

DR. SCHIFFRIN.- Entonces...

BORZI NORBERTO ANDRES.- El Sacerdote se negó a dar nombres, ni a hacer ningún tipo de arenga

DR. SCHIFFRIN.- Y ahí está la cuestión, que vió que en un momento dado, desgraciadamente, no, no en todos los casos, pero se pierden las pistas. Lo único que yo quisiera saber, siempre hago esta pregunta; tanto a la Secretaría como en especial a los representantes de Organismos de Derechos Humanos, es, acerca de que si con todas las listas de vistos, que usted sabe, que están en las listas de vistos, aparece algún dato más ?.

DRA. PEREZ GALIMBERTI.- No, de la Secretaría, no. Con... eh, de los Registros Informáticos no surge que nadie lo haya visto.

DR. SCHIFFRIN.- Y por el lado de ustedes, Doctor Lovelli que es un experto, de la Fiscalía tampoco, no ?. Esta es la cuestión, que en algunos casos tenemos todavía, bue... digamos... esa otra pista de alguno que dice; "estuve liberado", no sé, estuve con fulano y mengano, pero en este caso desgraciadamente no.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Estos nombres y estos datos que estoy dando ahora, es

la primera vez que los, que los decimos.

DR. SCHIFFRIN.- Claro, claro.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Nosotros, hasta ahora, nunca habíamos hecho referencia ni al integrante de la Policía de la Provincia, que dice haberle dado de comer en la boca a mi hermano...

DR. SCHIFFRIN.- Claro.

BORZI NORBERTO ANDRES.- ... y que, sé el apellido, el apellido es Ramírez, de lo que no estoy seguro es del nombre.

DR. SCHIFFRIN.- Bue... pero se puede... Ramírez. Y bueno tomemos bien nota, el apellido y es más, que el... era un Oficial de la Policía de la Provin... no, era un Suboficial.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí...

DR. SCHIFFRIN.- ... posiblemente, no ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- ... o agente, de apellido, Ramírez

DR. SCHIFFRIN.- Qué que trabajaba en Lanús, en la Brigada de Avellaneda...

BORZI NORBERTO ANDRES.- No...

DR. SCHIFFRIN.- ... cuyo asiento está ahí.

BORZI NORBERTO ANDRES.- No, no, no. El Agente Ramírez, que es el que dice haberlo visto en La Tablada...

DR. SCHIFFRIN.- En La Tablada ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- El trabajaba... sí, trabajaba en la Policía de la Provincia. Yo creo que él, en realidad estaba en el Sector de Custodias y Traslados, de Banfield. Yo creo que el nombre, y digo creo, con... teniendo cuidado con lo que voy a decir, porque realmente de pronto estoy dando un nombre que no es, creo que el nombre es Jorge...

DR. SCHIFFRIN.- Jorge Ramírez ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí. Y vivía muy cerca de la casa de mi hermano, era un vecino de ahí, de la calle Oyuela o... una de las transversales.

DR. SCHIFFRIN.- Ajá.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Este...

DR. SCHIFFRIN.- Perfecto, bueno.

Poder Judicial de la Nación

BORZI NORBERTO ANDRES.- El... dijo y le reconoce a Ada, a mi cuñada, haber estado sí, con...

DR. SCHIFFRIN.- Claro, en esa circunstancia en que le dicen que salga porque...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Claro.

DR. SCHIFFRIN.- ... lo puede comprometer.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Este era un tema, el otro, es...

DR. SCHIFFRIN.- Cotrone...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Cotrone... que es el que dice este, que él, sí, que fueron a levantar a una persona de Lanús, y que lo llevan a la 2da., de, de Investigaciones de Lanús, con asiento en Avellaneda.

DR. SCHIFFRIN.- Bueno, perfecto.

DR. REBOREDO.- Perdón. Señor Borzi. Usted lo conoce a Cotrone ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- No, por eso le aclaraba al principio, que, esto se lo dicen a mi cuñado, Antonio Eduardo Ibarra.

DR. REBOREDO.- Y su cuñado, podría reconocerlo a Cotrone ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Yo creo que sí...

DR. REBOREDO.- Es decir, lo conoce.

BORZI NORBERTO ANDRES.- ... está dispuesto a testificar, sí.

DR. SCHIFFRIN.- Bueno.

BORZI NORBERTO ANDRES.- No sabemos si vive, tampoco. No sabemos...

DR. SCHIFFRIN.- Sí, pero hay que buscarlo. A ver, qué tenemos, ah, no, pero acá está. No, no, no, porque no es una persona, el Señor Borzi no... no podría reconocerlo porque nunca lo vio; pero efectivamente existe un Cotrone Jorge Luis, pero... que, era, era realmente otro miembro de la Policía de la Provincia.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí, lógico, era de la Brigada...

DRA. PEREZ GALIMBERTI.- Señor Presidente.

DR. SCHIFFRIN.- A ver si tuvo. Vamos a ver ahora si estuvo en la Brigada.

DRA. PEREZ GALIMBERTI.- Señor Presidente cuando declara eh...

DR. SCHIFFRIN.- Sí.

DRA. PEREZ GALIMBERTI.- ... Rita Pretti, en la Cámara, en la Causa Ungaro.

DR. SCHIFFRIN.- Quién, quién ?.

DRA. PEREZ GALIMBERTI.- Rita Pretti.

DR. SCHIFFRIN.- Sí.

DRA. PEREZ GALIMBERTI.- La hija de Pretti, al que le decían Saracho. Ella decía que su padre trabajaba con dos personas, que eran las que hacían las tareas de... digamos de, secuestrar gente y demás. Que eran Sardone y Cotrone, por eso nosotros pedimos esos legajos.

DR. SCHIFFRIN.- Bueno, tenemos... Así que no era, tan empleado de la Municipalidad de Avellaneda, no ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Había sido empleado de la Municipalidad y dejó el... ese trabajo para...

DR. SCHIFFRIN.- Claro. A ver, por donde anduvo, este, el 75: Acto destacado de servicios... 76, pero, ¡no!, estas son las condecoraciones, uh... San Miguel Arcángel; pero... eh, no, pero a mí me interesa saber, los destinos no ?. El destino... a ver, que es: Brigada de Avellaneda, desde el 74, ajá, hasta, hasta el `78, no, no, no... el 77, pasa a San Martín, no, pero no sé. El 4 de marzo del `77, pasa a San Martín, pero claro, eso no quiere decir que no pudieran andar de un lado para el otro, no ?. Bueno, pero ya tenemos, si una identificación importante, acá. De todas maneras una identificación en el sentido que sabemos que la persona existe, que es hallable, etc. Bueno, este es un dato valioso, después quedaría el tema de Jorge Ramírez, para buscar. Bueno...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Eso seguramente ...

DR. SCHIFFRIN.- ... haremos lo posible...

BORZI NORBERTO ANDRES.- ... mi cuñada debe recordarlo, ma... digo seguramente, porque no he podido hablar estos días con ella.

DR. SCHIFFRIN.- Bueno, su cuñado, Ibarra, está dispuesto a declarar ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí.

DR. SCHIFFRIN.- Y... su cuñada, querrá...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Supongo que sí, no...

DR. SCHIFFRIN.- ...también ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- ... no pude hablar en estos días con ella.

DR. SCHIFFRIN.- Bueno, bueno, pero de todos modos, es una forma de dar ya elementos de otro tipo.

Poder Judicial de la Nación

BORZI NORBERTO ANDRES.- Además ella estuvo ... durante toda la circunstancia, en que lo vinieron a buscar... o sea.

DR. SCHIFFRIN.- Claro, o sea, es testigo presencial, del propio secuestro. Bueno, muy bien. Ya usted nos ha dado una información disponible. Yo le agradezco mucho, vamos a ver, el Doctor Reboredo tiene más preguntas...

DR. REBOREDO.- No.

DR. SCHIFFRIN.- ... para hacer ?. El Ministerio Público ?.

DR. SCHAPIRO.- Sí, antes que nada. Le quiero informar que Cotrone, está imputado en la Causa N°3, del Juzgado Federal N° 3; él, prestaba servicios, precisamente en la Brigada de, de Lanús.

DR. SCHIFFRIN.- Cuál es, porque yo con esto del N°3...

DR. SCHAPIRO.- ...a eso iba.

DR. SCHIFFRIN.- Lo escuché varias veces, y estoy totalmente perdido.

DR. SCHAPIRO.- Es la Causa...

DR. SCHIFFRIN.- ... absolutamente.

DR. SCHAPIRO.- En esa Causa se investiga el Centro Clandestino de Detención, "Puesto Vasco".

DR. SCHIFFRIN.- Ah sí, se ha hablado.

DR. SCHAPIRO.- Eh, está imputado, aunque todavía no hay requerimiento Fiscal específico a su respecto; pero... se están juntando elementos porque... está mencionado, como uno de los partícipes dentro de ese Centro Clandestino, entonces por eso mismo lo que solicitamos es la remisión de la declaración del señor, una vez que esté desgrabada, al Juzgado Federal N°3. Independientemente de que lo vamos a hacer por escrito.

DR. SCHIFFRIN.- Bueno, muy bien. Perfecto. Alguna pregunta ?.

DR. SCHAPIRO.- Sí, eh, una sola. Eh,. amigos de su hermano, desaparecidos o del mismo grupo ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Ni, eh, posterior a él, no. Antes, de... ahí, una semana antes; eh, se llevan al Delegado de la Fábrica. Lo que pasa es que no tenemos el nombre, suponemos, creemos que él tenía un sobrenombre que era "Lito"; que tenía este, mucho contacto con mi hermano y además afinidad política, este, y pero que era Delegado nada más, no tenían, de conocimiento nuestro ninguna militancia, y sí, a él lo

llevaron, estuvo una semana desaparecido y lo soltaron. Cuando se llevan a mi hermano, mi cuñado lo va a ver, yo no estaba en ese momento en Buenos Aires, mi cuñado fue a verlo, porque trabajaba con ellos, los conocía no dijo nada pero, pero bueno, es la única persona que nosotros conocemos que estuvo, perdón, yo no la conozco a la persona, nunca la ví, nunca pude verla este, pero que tenemos; pero el único conocimiento que tenemos de alguien que haya desaparecido, en esa época, unos días antes y que hay estado en contacto con mi hermano, no, perdón, hablo de contacto en libertad...

DR. SCHAPIRO.- Sí.

BORZI NORBERTO ANDRES.- ... en la vida diaria.

DR. SCHIFFRIN.- Perdón tenemos que cambiar la cinta, nuestro sistema no es de lo más...muy bien, podemos seguir.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Yo quisiera agregar además, este, nosotros entre todos los lugares que hemos visitado, una vuelta fuimos a ver, a una, a un cura que nos, que nos atendió en, en Palermo, en este momento se me ha hecho, una terrible laguna y no me voy a acordar la calle, eh, él decía, se hacía llamar el "Padre Daniel", y nos dijo que era capellán del Primer Cuerpo de Ejército. Uno iba a tantos lugares que realmente yo no recuerdo, por qué fuimos ahí.

DR. SCHIFFRIN.- Y bueno. El Primer Cuerpo de Ejército, queda justamente, quedaba, en Palermo, ahí en, no...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Claro.

DR. SCHIFFRIN.- ... donde empieza Luis María Campos.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Pero no, no fuimos al Primer Cuerpo, fuimos a otro lugar. El nos cita en otra Capilla, en otra Iglesia este... y nos recibió, fuimos con mi cuñado, nos recibió y este, nos dijo que él nos iba a averiguar, nos iba a decir la verdad, de lo que supiera. Cuando volvimos nuevamente, este, en realidad no nos dijo nada, pero lo que nos, siempre nos llamó la atención, es... la forma en que nos trató, o sea, no nos dijo, que no sabía, pero como que nos agarró del hombro, y nos llevó caminando y nos dio a entender que no busquemos más, que en estas circunstancias no se podía hacer más nada, lamentablemente no lo pudimos ver más. Yo he ido una vez más y ya después no lo pude ver más, no, no, no nos atendía.

DR. SCHIFFRIN.-... Daniel...

Poder Judicial de la Nación

BORZI NORBERTO ANDRES.- Y otra cosa que también me pasó, muy curiosa es, eh, yo no entendía, no sabía cómo se hacía un Hábeas corpus, por lo tanto uno, estaba en contacto con todos los Organismos de Derechos Humanos en ese momento que eran los que nos asesoraban. Y, este, un día en la Liga Argentina por los Derechos del Hombre; me encuentro con un abogado muy joven y me da una forma ya hecha sobre, yo tenía que hacer una denuncia sobre Secuestro y Robo, de mi hermano, y esto presentarlo en un Juzgado. Y después detallar todo como se detallaban los Hábeas Corpus.

DR. SCHIFFRIN.- Aquí en La Plata ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Yo lo presenté en La Plata, pero no recuerdo en qué Juzgado.

DR. SCHIFFRIN.- Y, puede ser algún Juzgado de Provincia, pero hay un archivo, la gran cantidad de estas causas se salvaron...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Claro, yo tengo copia de todo eso, porque hacía todo en copia, este, y lo tiene uno de mis sobrinos, no me pude conectar con él estos días, por eso es que no puedo presentar estos elementos; pero lo curioso es que... yo esto lo hago, esta presentación la hago al mes, que se llevan a mi hermano; mientras presentaba los Hábeas Corpus, también presento esto. Y un día me llega una citación, para presentarme en un, en una Comisaría en, en la calle Yatay, esto es en Lanús y me tenía que presentar a las siete de la tarde. Entonces bueno, yo, por supuesto dejé dicho en los Organismos que yo iba a estar en ese lugar a esa hora, porque era una hora medio rara, para presentarse, y cuando entro a la Comisaría, este, es una Comisaría en Valentín Alsina, en la calle Yatay, no recuerdo el número, no recuerdo el número, me... cuando entro en la Comisaría, por un pasillo al fondo veo, que, o alcanzo a ver, que le estaban pegando a una persona. Inmediatamente la gente de la guardia me pregunta qué necesito ?.. Me presento, presento el papel que me había llegado a casa, cierran esa puerta y me hacen esperar ahí. No sé, pasaron 10, 15 minutos y me llaman de adentro y me llevan para ese lugar; no a esa oficina a ese lugar, si no al de al lado. Y me recibe un señor muy joven, un hombre muy joven, joven, tendría, no tenía 30 años, con el cabello corto, de civil, que se presenta, este, yo no recuerdo el nombre y me dice que él y su compañero, este, vienen, van de la Brigada de Investigaciones de La Plata, este, a ver, porque yo hice una

denuncia por secuestro y robo, de mi hermano, entonces digo que sí, y me hace una serie de preguntas sobre mi filiación política, sobre qué trabajo hacía yo, me hace preguntas concretas sobre, de mi trabajo, como se hacía, mi trabajo, qué era lo que yo hacía, cómo preparaba el material, las herramientas o sea, así, a modo de conversación, me va sacando la información que yo les quiero dar, en ese momento. Entonces me dice: bueno, cuénteme como es lo de su hermano, su hermano militaba en política, le digo: mire, yo le puedo decir la afiliación política de mi hermano, nada más, que es una cosa pública, lo sabía todo el mundo, si él tenía alguna militancia, yo la ignoro, entonces me dice: "bueno, pero hace tres meses que se lo llevaron, o sea que esto debe haber sido para el mes de julio, me acuerdo que hacía frío y que era de noche, cuando llegué al lugar... este, ya debe de... después de tres meses, seguramente ya está muerto", entonces yo le digo: "perdón usted me lo está diciendo oficialmente, porque si es así yo quiero el cuerpo de mi hermano, quiero saber en donde está", me dice: "no, no, no es oficial, pero usted imagínese", dice: "que en estos casos", "en qué casos ?.", "Y...", dice: "vió, cuando hay gente así, que se la llevan... tanto tiempo sin saber nada de él", dice: "tres meses, es mucho tiempo, sin saber nada de él, ya seguramente está muerto". En ese momento entra otro señor de civil, también joven, un hombre no llegaba a los 40 años, y pregunta: "qué pasa ?.", "le pregunto a usted, que, qué está haciendo el señor acá ?." por mí, entonces le digo: "no, mire, a mí me citan, le cuento, le explico lo que estaba haciendo ahí, y este señor, "me acaba de decir, que bueno, que posiblemente mi hermano ya esté muerto", este, y, bueno; yo quiero saber si es oficial para, quiero reclamar el cuerpo, quiero hacer las cosas como se deben hacer". Y este... bueno, este señor se enojó mucho, no conmigo, con la otra persona, le dijo: "que era una barbaridad lo que estaba haciendo, que ellos no tenían ningún tipo de información, que...", pero bueno, se entiende lo que quiero explicar, o sea; el primero me deja las cosas claras y el segundo, no quiere que se aclare tanto, no quiere comprometerse. Pero bueno, sí, tengo la seguridad de que iban a... me dijo que no iban solamente por mi caso, por el caso de mi hermano, sino que además iban por otros casos, ellos tenían como asiento esa Comisaría, este, para investigar los casos sobre denuncias de... desapariciones o de secuestros y robos.

DR. SCHIFFRIN.- O más bien, para investigar a los parientes...

Poder Judicial de la Nación

BORZI NORBERTO ANDRES.- Para, exactamente...

DR. SCHIFFRIN.- ... de los secuestrados.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Claro, pero bueno, pero el dato completo es que sí iban desde la Brigada de Investigaciones de La Plata, y que tenían asiento en esta Comisaría, de la calle Yatay en Valentín Alsina.

DR. SCHIFFRIN.- Era como que tenían, tenían Delegaciones, no ?, de la... la Brigada, era el centro de coordinación de...

BORZI NORBERTO ANDRES.- ... de coordinación.

DR. SCHIFFRIN.- ... del Terrorismo de Estado acá en La Plata.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Los familiares en ese momento ignorábamos como era todo este movimiento de, de, de, no sabía, porque yo no sabía honestamente que era una Brigada y ni que era, sabía que era una Comisaría, pero después desconocía lo demás.

DR. SCHIFFRIN.- Bueno, pero estos son todos indicios de que su hermano pudo haber sido asesinado, y este, una fecha así, julio, no ?. Al padre este, Daniel, cuándo lo fue a ver, más o menos ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Mire, sabe que yo tengo un problema con las fechas...

DR. SCHIFFRIN.- Sí...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Yo no, no...

DR. SCHIFFRIN.- Claro, es difícil...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí, fue dentro del año 77.

DR. SCHIFFRIN.- Bue..., bue... entonces está bien.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Esto es con seguridad.

DR. SCHIFFRIN.- Bueno, muy bien, entonces. A ver quién estaba en uso... a ver, no... que acá hay una respuesta... me está diciendo, oh, mire usted, mire usted; fíjese. "Tengo el agrado de dirigirme a vuestra Señoría, tal y tal, dirigido a mí, al respecto llevo a su conocimiento, de conforme informar a la Dirección Técnico Previsional de este Organismo, el Señor Cotrone Jorge Luis, resultó ser titular del beneficio de jubilación número tanto, habiendo sido dado de baja, en fecha 29 de junio del 2.002 a raíz del fallecimiento del mismo". Se agrega como línea de consulta así, que esta, este testimonio que sería tan importante y realmente ahora venimos a descubrirlo. Y esto... a ver, pero es muy reciente. Acaba de entrar, es fecha 20 de abril, ingresado acá, el 25... pero ya lo

estábamos buscando y, y que por el medio más común, que es la jubilación, y... y no lo podemos encontrar.

DR. SCHAPIRO.- Doctor, noso... acá, acá.

DR. SCHIFFRIN.- Sí, sí.

DR. SCHAPIRO.- Nosotros recién, nos enteramos recién de esto, entonces hicimos algunas consultas al Juzgado y si bien, podría llegar, no están seguros de que sea el mismo, aunque es lo más probable.

DR. SCHIFFRIN.- Claro, Cotrone Jorge Luis, no., sería un poco casualidad, no ?, podemos seguir averiguando. Vamos a preguntar si no había otro Cotrone en la Policía, que no se llamara Jorge, quizás...

DRA. PEREZ GALIMBERTI.- Sí, disculpe Doctor; nosotros pedimos todos los Cotrone. Y el otro que nos mandaron es uno... que se llama Domingo Carlos, pero que, tuvo... fue dado de baja en el año 75. Ingresó a la Policía el 12/2/75 y fue dado de baja el 14/08/75.

DR. SCHIFFRIN.- Claro, podían darlo de baja y al mismo tiempo... estar actuando en un grupo de tareas no. Esto habría que seguirle la pista, a mi juicio este, Domingo no porque justamente que le dieran de baja, eh, no indica que no, que dejara actividades, este... o sea, hay que ver, a que ... no, a qué, adónde fue a parar, este... ?.

DRA. PEREZ GALIMBERTI.- Sí, este legajo no tiene foto.

DR. SCHIFFRIN.- Eh ?.

DRA. PEREZ GALIMBERTI.- Este legajo no tiene foto.

DR. SCHIFFRIN.- No tiene foto, bueno, no importa se puede, va a haber que averiguar más bien el paradero de este, otra solución... no veo. Bueno, así uno va atando cabos, no ?. de este... rompecabezas infinito, prácticamente, pero, este, bue... pero tenemos, con Cotrone no podrá ser, pero nos queda el otro, Ramírez, que no tenemos nada, de Ramírez ese... Unidad Regional de San Martín... Ingresó el 12 de 1975..., del 75, apenas pasó por la Policía este Domingo, sí, bueno. Bueno, no sé; pero siempre son pistas que podemos, explorar. No, y de Ramírez tenemos algo, algún... debe haber de un Ramírez, pero...

DRA. PEREZ GALIMBERTI.- Ramírez Luis, no. Hay 10 Ramírez, pero con otros nombres, puede ser Jorge, o no, no, Jorge tampoco.

Poder Judicial de la Nación

BORZI NORBERTO ANDRES.- Yo me estoy olvidando de un dato. Pido disculpas. Eh, por mi olvido, un, un hermano de mi esposa, un cuñado mío. Trabajaba en ... o trabaja, yo hace muchas años que no lo veo, estoy distanciado de él, estamos enemistados, este, también de apellido Ramírez, pero de nombre Armando, también me dijo que este compañero de él, Ramírez eh, lo había visto a mi hermano.

DR. SCHIFFRIN.- Bueno, pero por lo menos...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí, sí.

DR. SCHIFFRIN.- ... tenemos una referencia clara...

BORZI NORBERTO ANDRES.- ... o sea que ya tenemos.

DR. SCHIFFRIN.- ... éste es cuñado suyo.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Ya tenemos, claro, acá estaría, bueno, este señor Juan, que falleció.

DR. SCHIFFRIN.- Y bueno, Y tiene los datos, de esta persona, aproximado, ya sé, el parentesco, pero, dónde vive, lejos, cerca ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Vive... creo que en la Localidad de Calzada.

DR. SCHIFFRIN.- Bueno, es importante...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Pero no tengo...

DR. SCHIFFRIN.-... entonces pedimos el Registro....

BORZI NORBERTO ANDRES.- ...no tengo muchos más datos para decirle.

DR. SCHIFFRIN.- No, se pide en el Registro Electoral, pero este muchas tiene los domicilios desactualizados, ese es el problema. Pero son temas para buscar. Bueno, entonces estábamos en que el Ministerio Público, terminó su intervención, La Doctora Rivas ?.

DRA. RIVAS.- Sí, gracias. Su hermano, eh, tenía él actividad Gremial en la cristalería?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Había tenido actividad Gremial, sí, pero en ese momento no.

DRA RIVAS.- Ajá. Y posteriormente secuestraron otra gente de la cristalería ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- No, que tengamos conocimientos, no.

DRA RIVAS.- Usted, habló de dos policías que habían visto a su hermano...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí.

DRA. RIVAS.- ...el primero de ellos, dijo dónde lo había visto ?., el segundo dice: "en

Tablada", el primero dice en dónde lo vió ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí, en la Brigada de Investigaciones 2da.de Lanús, con asiento en Avellaneda, en la calle 12 de Octubre y que luego de ahí es trasladado a Villa Caraza...

DRA. RIVAS.- Bien.

BORZI NORBERTO ANDRES.- ... Villa Caraza creo que es Lanús, también.

DRA. RIVAS.- Usted sabe que decía la nota de Graselli ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- No, no recuerdo. La debo haber leído en ese momento, pero no recuerdo.

DRA RIVAS.- Pero daba algún dato ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- No, no, no. Decía que no... sé, no, no... nada. Los únicos datos que tuvimos ciertos, o por lo menos en ese momento, de alguien que lo haya visto, son estos dos casos. El de Cotrone y el de Ramírez.

DRA. RIVAS.- En el caso de Ramírez, usted sabe que edad aproximada tenía, porque si hay varios Ramírez, por la edad por ahí se podría localizar o por lo menos circunscribir...

BORZI NORBERTO ANDRES.- No, no tengo idea...

DRA. RIVAS.- ... el número.

BORZI NORBERTO ANDRES.- No sé, porque yo todo esto yo lo cuento; tenga en cuenta que yo no estaba en Buenos Aires....

DRA. RIVAS.- Ajá.

BORZI NORBERTO ANDRES.- ...este... no, sí; en el momento de Ramírez yo ya estaba en Buenos Aires, pero, eh, no me lo dicen a mí, es mi cuñada Ada la que habla con, este hombre no nos quería ni recibir, no quería saber nada de nosotros, no, no... no nos quería decir nada él dijo eso y dijo "nunca más hablo del tema".

DRA. RIVAS.- Quizás su hermana recuerde, eh...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Ada, mi cuñada ?.

DRA. RIVAS. - ... lo pudiera ubicar... su cuñada.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Yo creo que sí, que ella se acuerda, sí.

DRA. RIVAS.- Y usted lo podría acercar a la Secretaría.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí.

Poder Judicial de la Nación

DRA. RIVAS.- Ajá. No tengo más preguntas.

DR. SCHIFFRIN.- Bueno. Doctor Lovelli ?.

DR. LOVELLI.- Una sola. Eh, y en horas de volver a cotejar, los listados de vistos, más que todo de la Brigada de Lanús. Su hermano tenía algún apodo, alguna denominación particular ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí. Cacho..

DR. LOVELLI.- Cacho. Y alguna seña par...

BORZI NORBERTO ANDRES.- ...familiarmente, los amigos... todos le decíamos "Cacho".

DR. LOVELLI.- Y alguna seña particular, física o algo así ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- No, yo traje acá dos fotos de él, una, una foto este, de cuerpo entero y una foto como para que puedan ver.

DR. SCHIFFRIN.- Bueno, esta la vamos a agregar...

BORZI NORBERTO ANDRES.- No tenía marcas en el rostro, no, nada...

DR. LOVELLI.- Ninguna lesión, al momento de la detención, nada ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- No... la única lesión que tenía mi hermano, este... así visible, eh, yo ya esto lo declaré, en el, con los Antropólogos era, unas marcas, eh, en las muñecas, pero de una, de una como si fuera una lastimadura, de un... de un... como si fuera un hongo que tenía en la piel, una cosa así... Y, eh, operaciones, en el pecho, las operaciones que se hacen normales, no era una operación de corazón, esto era una operación de un quiste que le habían sacado. Pero después así, a nivel óseo no hay ningún, nunca tuvo ninguna fractura, no tuvo golpes, tuvo un golpe en un pie, nada más...

DR. LOVELLI.- Está bien. Era esa la pregunta, señor.

DR. SCHIFFRIN.- Las fotos de la... tiene, las va a entregar, para su incorporación tal cual o le sacamos...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí, sí. Quedan acá.

DR. SCHIFFRIN.- Le agradecemos mucho. Bueno, Señor Defensor.

DR. COZZI.- No gracias, Señor Presidente, no voy a formular preguntas.

DR. SCHIFFRIN.- Bueno, el Tribunal va a tomar las medidas necesarias, ahora agradecemos mucho su comparecencia, no ?. Y va a tomar las medidas para tratar de

buscar a este Ramírez, que lo... la pista que tenemos y para citar a los parientes suyos que, en fin, este... más cercanos o... más alejados que puedan completar el dato y alguna pista más, no. Con todo yo creo que hay que, lo que siempre tengo la duda es; las listas más completas de vistos son los que tienen la Asociación de... Ex Detenidos, Desaparecidos, y yo no sé si alguien de aquí las tienen, no. Ustedes las tienen ?.El Ministerio Público las tiene ?.

DR. SCHAPIRO.- Sí, algunas sí, o sea, sobre las que estamos trabajando o hicimos requerimientos fiscales, tenemos seguro.

DR. SCHIFFRIN.- Bueno, pero las listas completas, de estas...

DR. SCHAPIRO.- Por Centro Clandestino.

DR. SCHIFFRIN.- Por Centro Clandestino...

DR. SCHAPIRO.- Sí.

DR. SCHIFFRIN.- Y bueno, le pido, entonces que hagan una rebúsqueda por si aparece algún dato, no ?.

DR. SCHAPIRO.- Sí, seguro, este...

DRA. PEREZ GALIMBERTI.- Sí, nosotros tenemos también, bueno, todas las que serían jurisdicción de la Cámara, de que... hizo Ex Detenidos, y también tenemos del "Olimpo", "el Banco" y "el Atlético".

DR. SCHIFFRIN.- Bueno, pero no tenemos nada ...

DRA. PEREZ GALIMBERTI.- No...

DR. SCHIFFRIN.- Ah! Y usted los tiene ahí ?. no es cierto, así que no...

DRA. PEREZ GALIMBERTI.- Sí, no, no... ya hicimos la búsqueda, y no lo mencionan.

DR. SCHIFFRIN.- Con todo yo, pienso buscar... en fin, conviene agotar; antes que nada, tenemos que citar para próximas audiencias...

DR. REBOREDO.- Sí, sí. Está bien.

DR. SCHIFFRIN.- ... a esta gente, eh, que es toda testigos importantes. A ver, tenemos... la del 31... ya está ocupada, no, qué tenemos libre ?.

DRA. PEREZ GALIMBERTI.- No tengo acá Doctor. Me tendría que fijar arriba.

DR. SCHIFFRIN.- Ah... bueno, lo haremos a la brevedad no es cierto eh, y, usted también, entonces, cuando... a ver si; usted puede rescatar esas copias de la causa, por Secuestro y Robo, eh, entonces así sabemos bien, que Causa es, porque se puede pedir

Poder Judicial de la Nación

si es Provincial - como yo sospecho- se puede pedir a la Suprema Corte.

DRA. RIVAS.- Señor Presidente.

DR. SCHIFFRIN.- Bueno agradecidos...

DRA. RIVAS.- Perdón...

DR. SCHIFFRIN.- Sí, sí.

DRA. RIVAS.- Yo sugeriría, que el testigo de los domicilios de los familiares, a citar...

DR. SCHIFFRIN.- Que conoce... que conoce... sí, sí.

DRA. RIVAS.- ... de manera, de facilitar, ese trámite.

DR. SCHIFFRIN.- Sí, darlos en este mismo momento. Si no tiene inconveniente, o en voz alta o dándoselos directamente a la Señora Secretaria, no, por escrito. Como le parezca.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí. Los puedo decir. Ya uno lo dije... el de Ada Meosi, es Oyuela 1212 de Lanús.

DR. SCHIFFRIN.- Sí.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Eh, junto con mi cuñada viven también mis sobrinos, que ellos también hicieron averiguaciones, ya de grandes, este... y tal vez puedan aportar alguna otra cosa que yo desconozca.

DR. SCHIFFRIN.- Y de...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Antonio Eduardo....

DR. SCHIFFRIN.- Y de su cuñado ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Sí, eh, eso es...

DR. SCHIFFRIN.- Porque vió que estaba tachada la dirección, esta, de Don Bosco.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Las Flores... es un barrio que está en Wilde, en Las Flores al 1600, Torre 33 "B" piso 11 "C".

DR. SCHIFFRIN.- Bueno... son datos... Y queda el otro, sí, que no tiene usted, de... creo que estamos... importante. Cómo era el apellido de éste... ?.

BORZI NORBERTO ANDRES.- Ramírez.

DR. SCHIFFRIN.- Otro Ramírez es más...

BORZI NORBERTO ANDRES.- Dos Ramírez, hay.

DR. SCHIFFRIN.- Bueno, muy bien. Bueno, con esto, si no hay más cuestiones, porque las peticiones que va a formular el Ministerio Público; bueno, ahora ya quedó respecto

de Cotrone, eh.. en abstracto no. Bueno.

DR. LOVELLI.- En realidad coinciden con lo que va a disponer el Tribunal, la citación de los familiares...

DR. SCHIFFRIN.- Sí, sí, bueno. Y entonces ya esto lo tenemos bien en cuenta. Bueno, le agradecemos mucho su comparecencia, y vamos a dar por concluido, este Acto, mediante la lectura del instrumento que incorpora los cassette grabados.

DRA. PEREZ GALIMBERTI.- En la ciudad de La Plata a los 10 días del mes de mayo del 2.006, reunida en la Sala de Audiencia en la Cámara Federal de Apelaciones de esta Ciudad, comparece el Señor Norberto Andres Borzi, con D.N.I. N° 10.181.370, con domicilio en calle 47 N° 1424, de La Plata Provincia de Buenos Aires, quien comparece a efecto de prestar declaración testimonial. Se deja expresa constancia, que se procede a la grabación íntegra de la Declaración, la que es guardada en un sobre lacrado, siendo firmado por el Presidente del Tribunal, Leopoldo H. Schiffrin, el Señor Juez Julio Víctor Reboredo, el Señor Secretario de la Unidad Fiscal Doctor Hernán Schapiro, el Señor Defensor Oficial Doctor Jorge Cozzi, la Doctora Elizabeth Rivas Apoderada de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos La Plata, el Doctor Emanuel Lovelli, apoderado de la Asociación de Abuelas Plaza de Mayo, el declarante, y actuando en carácter de Secretaria la Doctora María Antonieta Pérez Galimberti, reservándose el cassette en sobre identificado con el n° 985.

Certifico: que la presente copia mecanografiada es reproducción fiel de la cinta magnetofónica reservada en sobre lacrado n° 985, en la Causa N° 400 /SU. Dejo constancia de que, para la realización del cotejo entre la copia y la cinta, extraje esta última del mencionado sobre, volviendolo a introducir en el mismo, que fue vuelto a lacrar una vez finalizado el acto. Secretaría Única, a los 10 días del mes de julio del año 2006.- Doy fe.-